



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT (CAPER) FISCAL YEAR (FY) 2020-21

DATE OF NOTICE: August 19, 2021

FOR MORE INFORMATION: Chari Barrera, Administrative Analyst
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

The City of Vallejo has prepared the draft CAPER for the first year of its FY 2020-21 through FY 2024-25 Consolidated Plan. The Consolidated Plan is a five-year planning document required by the U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) that is intended to address the City's housing and community development needs. The FY 2020-21 CAPER describes the City's performance in achieving the objectives in the Consolidated Plan for the period beginning July 1, 2020 and ending June 30, 2021.

The Housing and Community Development Commission of the City of Vallejo is scheduled to hold a virtual public hearing to receive comments on the draft CAPER at a regular meeting after 7:00 p. m. on Thursday, September 2, 2021. Anyone interested in commenting on this report is invited to participate in this hearing. Written comments on the CAPER may also be submitted until 5:00 p. m. on September 3, 2021 to: Chari Barrera at chari.barrera@cityofvallejo.net, or in the Housing and Community Development Division drop box located at 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. The Council of the City of Vallejo is scheduled to review and approve this document on September 14, 2021. HUD requires that the CAPER be submitted by September 30, 2021.

Beginning August 19, 2021, the draft CAPER will be available on the City's Web Page at: <http://www.cityofvallejo.net>, under "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

The City of Vallejo provides its programs and services in a non-discriminatory manner, and is an Equal Opportunity Employer. The City of Vallejo also encourages minority and women-owned businesses to submit bids and proposals for CDBG Program and HOME Program contracts. For further information, contact the Housing and Community Development Division at (707) 648-4507. For further information on this public notice, the hearing-impaired may call the California Relay Service at 1-800-735-2922 without a TTY/TDD, or 1-800-735-2929 with a TTY/TDD.

Times-Herald

TimesHeraldOnline.com • Vallejo, CA

420 Virginia Street, Ste. 2A
Vallejo, CA 94590
530-406-6223
legals@thereporter.com

3559929

VALLEJO CITY HOUSING
200 GEORGIA STREET
VALLEJO, CA 94590

.....

Account Number: 3559929

Ad Order Number: 0006600899

Customer's Reference FY 2020--21 CAPER Public Notice-Eng
/ PO Number: / FY 2020--21 CAPER Public Notice-Eng

Publication: Vallejo Times-Herald

Publication Dates: 08/19/2021

Amount: \$245.86

Payment Amount: \$0.00

**Invoice Text: CONSOLIDATED
ANNUAL
PERFORMANCE AND EVALUATION
REPORT (CAPER)
FISCAL YEAR (FY) 2020-21**

DATE OF NOTICE:

August 19, 2021

**FOR MORE
INFORMATION:**

Chari Barrera,
Administrative
Analyst
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

The City of Vallejo has prepared the draft CAPER for the first year of its FY 2020-21 through FY 2024-25 Consolidated Plan. The Consolidated Plan is a five-year planning document required by the U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) that is intended to address the City's housing and community development needs. The FY 2020-21 CAPER describes the City's performance in achieving the objectives in the Consolidated Plan for the period beginning July 1, 2020 and ending June 30, 2021.

The Housing and Community Development Commission of the City of Vallejo is scheduled to hold a virtual public hearing to receive comments on the draft CAPER at a regular meeting after 7:00 p. m. on Thursday, September 2, 2021. Anyone interested in commenting on this report is invited to participate in this hearing. Written comments on the CAPER may also be submitted until 5:00 p. m. on September 3, 2021 to: Chari Barrera at chari.barrera@cityofvallejo.net, or in the Housing and Community Development Division drop box located at 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. The Council of the City of Vallejo is scheduled to review and approve this document on September 14, 2021. HUD requires that the CAPER be submitted by September 30, 2021.

Beginning August 19, 2021, the draft CAPER will be available on the City's Web Page at: <http://www.cityofvallejo.net>, under "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

The City of Vallejo provides its programs and services in a non-discriminatory manner, and is an Equal Opportunity Employer.

The City of Vallejo also encourages minority and women-owned businesses to submit bids and proposals for CDBG Program and HOME Program contracts. For further information, contact the Housing and Community Development Division at (707) 648-4507.

For further information on this public notice, the hearing-impaired may call the California Relay Service at 1-800-735-2922 without a TTY/TDD, or 1-800-735-2929 with a TTY/TDD.

Vallejo Times-Herald

420 Virginia Street, Ste. 2A
Vallejo, CA 94590
530-406-6223
legals@thereporter.com

3559929

VALLEJO CITY HOUSING
200 GEORGIA STREET
VALLEJO, CA 94590

PROOF OF PUBLICATION (2015.5 C.C.P.)

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF SOLANO, S.S.

FILE NO. FY 2020--21 CAPER Public Notice-Eng

I am a citizen of the United States. I am over the age of eighteen years and not a party to or interested in the above-entitled matter. I am the Legal Advertising Clerk of the printer and publisher of the Vallejo Times-Herald, a newspaper published in the English language in the City of Vallejo, County of Solano, State of California.

I declare that the Vallejo Times-Herald is a newspaper of general circulation as defined by the laws of the State of California as determined by this court's order dated June 12, 1952 in the action entitled In the Matter of the Ascertainment and Establishment of the Standing of Vallejo Times-Herald as a Newspaper of General Circulation, Case Number 25864. Said order states "Vallejo Times-Herald" has been established, printed and published in the City of Vallejo, County of Solano, State of California; That it is a newspaper published daily for the dissemination of local and telegraphic news and intelligence of general character and has a bona fide subscription list of paying subscribers; and...THEREFORE, IT IS ORDERED, ADJUDGED AND DECREED:...That "Vallejo Times-Herald" is a newspaper of general circulation for the City of Vallejo, County of Solano, California. Said order has not been revoked.

I declare that this notice, of which the annexed is a printed copy, has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to wit:

08/19/2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Vallejo, California, this
19th day of August 2021



(Signature) Jill Teer

Legal No. **0006600899**

CONSOLIDATED ANNUAL PERFORMANCE AND EVALUATION REPORT (CAPER) FISCAL YEAR (FY) 2020-21

DATE OF NOTICE:
August 19, 2021

FOR MORE
INFORMATION:
Chari Barrera,
Administrative
Analyst
(707) 553-7204, chari.
barrera@cityofvallej
o.net

The City of Vallejo has prepared the draft CAPER for the first year of its FY 2020-21 through FY 2024-25 Consolidated Plan. The Consolidated Plan is a five-year planning document required by the U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) that is intended to address the City's housing and community development needs. The FY 2020-21 CAPER describes the City's performance in achieving the objectives in the Consolidated Plan for the period beginning July 1, 2020 and ending June 30, 2021.

The Housing and Community Development Commission of the City of Vallejo is scheduled to hold a virtual public hearing to receive comments on the draft CAPER at a regular meeting after 7:00 p. m. on Thursday, September 2, 2021. Anyone interested in commenting on this report is invited to participate in this hearing. Written comments on the CAPER may also be submitted until 5:00 p. m. on September 3, 2021 to: Chari Barrera at chari.barrera@cityofvallejo.net, or in the Housing and Community De-

velopment Division drop box located at 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. The Council of the City of Vallejo is scheduled to review and approve this document on September 14, 2021. HUD requires that the CAPER be submitted by September 30, 2021.

Beginning August 19, 2021, the draft CAPER will be available on the City's Web Page at: <http://www.cityofvallejo.net>, under "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

The City of Vallejo provides its programs and services in a non-discriminatory manner, and is an Equal Opportunity Employer.

The City of Vallejo also encourages minority and women-owned businesses to submit bids and proposals for CDBG Program and HOME Program contracts. For further information, contact the Housing and Community Development Division at (707) 648-4507.

For further information on this public notice, the hearing-impaired may call the California Relay Service at 1-800-735-2922 without a TTY/TDD, or 1-800-735-2929 with a TTY/TDD.



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

INFROME ANNUAL CONSOLIDADO DE EVALUACIÓN Y DESEMPEÑO (CAPER) AÑO FISCAL (AF) 2020-21

FECHA DE AVISO: 19 de agosto de 2021

PARA MAS INFORMACION: Chari Barrera, Analista Administrativa
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

La Ciudad de Vallejo ha preparado el borrador de CAPER para el primer año de su Plan Consolidado del AF 2020-21 al AF 2024-25. El Plan Consolidado es un documento de planificación de cinco años requerido por el Departamento de Vivienda Y Desarrollo Urbano de los EE.UU. (HUD) que está destinado a abordar las necesidades de desarrollo comunitario de la vivienda de la Ciudad. El CAPER para el año fiscal 2020-21 describe el desempeño de la Ciudad en el logro de los objetivos del Plan Consolidado para el período que comienza el 1 de julio de 2020 y termina el 30 de junio de 2021.

La Comisión de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo está programada para realizar una audiencia pública virtual para recibir comentarios sobre el borrador del CAPER en una reunión regular después de las 7:00 p.m. el jueves 2 de septiembre de 2021. Se invita a participar en esta audiencia a cualquier persona interesada en comentar sobre este informe. También se puede enviar comentarios escritos sobre el CAPER hasta las 5:00 p.m. el 3 de septiembre de 2021 a: Chari Barrera, a chari.barrera@cityofvallejo.net, o en el buzón de la División de Vivienda y Desarrollo Comunitario ubicado en 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. El Concejo de la Ciudad de Vallejo está programado para revisar y aprobar este document el 14 de septiembre de 2021. HUD require que el CAPER se presente antes del 30 de septiembre de 2021.

A partir del 19 de agosto de 2021, el borrador de CAPER estará disponible en la página web de la ciudad en: <http://www.cityofvallejo.net>, en "City Hall Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

La Ciudad de Vallejo ofrece sus programas y servicios de manera no discriminatoria y es un empleador de igualdad de oportunidades.

La Ciudad de Vallejo también anima a las mujeres y a los propietarios de empresas de minorías presentar ofertas y propuestas para el Programa (CDBG) y el Programa de HOME Contratos de Inversión de Casa. Para más información, póngase en contacto con la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo al (707) 648-4507. Para más información sobre este aviso público, los discapacitados auditivos pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1-800-735-2922 sin TTY/TDD o 1-800-735-2929 con un TTY/TDD

Times-Herald

TimesHeraldOnline.com • Vallejo, CA

420 Virginia Street, Ste. 2A
Vallejo, CA 94590
530-406-6223
legals@thereporter.com

3559929

VALLEJO CITY HOUSING
200 GEORGIA STREET
VALLEJO, CA 94590

.....

Account Number: 3559929

Ad Order Number: 0006600889

Customer's Reference FY 2020--21 CAPER Public Notice-Span
/ PO Number: / FY 2020--21 CAPER Public Notice-Span

Publication: Vallejo Times-Herald

Publication Dates: 08/19/2021

Amount: \$297.01

Payment Amount: \$0.00

**Invoice Text: INFROME ANNUAL CONSOLIDADO DE EVALUACIÓN Y DESEMPEÑO
(CAPER)
AÑO FISCAL (AF) 2020-21**

FECHA DE AVISO: 19
de agosto de 2021

**PARA MAS
INFORMACION:**

Chari Barrera,
Analista
Administrativa
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

La Ciudad de Vallejo ha preparado el borrador de CAPER para el primer año de su Plan Consolidado del AF 2020-21 al AF 2024-25. El Plan Consolidado es un documento de planificación de cinco años requerido por el Departamento de Vivienda Y Desarrollo Urbano de los EE.UU. (HUD) que está destinado a abordar las necesidades de desarrollo comunitario de la vivienda de la Ciudad. El CAPER para el año fiscal 2020-21 describe el desempeño de la Ciudad en el logro de los objetivos del Plan Consolidado para el período que comienza el 1 de julio de 2020 y termina el 30 de junio de 2021.

La Comisión de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo está programada para realizar una audiencia pública virtual para recibir comentarios sobre el borrador del CAPER en una reunión regular después de las 7:00 p.m. el jueves 2 de septiembre de 2021. Se invita a participar en esta audiencia a cualquier persona interesada en comentar sobre este informe. También se puede enviar comentarios escritos sobre el CAPER hasta las 5:00 p.m. el 3 de septiembre de 2021 a: Chari Barrera, a chari.barrera@cityofvallejo.net, o en el buzón de la División de Vivienda y Desarrollo Comunitario ubicado en 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. El Concejo de la Ciudad de Vallejo está programado para revisar y aprobar este document el 14 de septiembre de 2021. HUD require que el CAPER se presente antes del 30 de septiembre de 2021.

A partir del 19 de agosto de 2021, el borrador de CAPER estará disponible en la página web de la ciudad en: <http://www.cityofvallejo.net>, en "City Hall Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

La Ciudad de Vallejo ofrece sus programas y servicios de manera no discriminatoria y es un empleador de igualdad de oportunidades.

La Ciudad de Vallejo también anima a las mujeres y a los propietarios de empresas de minorías presentar ofertas y propuestas para el Programa (CDBG) y el Programa de HOME Contratos de Inversión de Casa. Para más información, póngase en contacto con la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo al (707) 648-4507. Para más información sobre este aviso público, los discapacitados auditivos pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1-800-735-2922 sin TTY/TDD o 1-800-735-2929 con un TTY/TDD

Vallejo Times-Herald

420 Virginia Street, Ste. 2A
Vallejo, CA 94590
530-406-6223
legals@thereporter.com

3559929

VALLEJO CITY HOUSING
200 GEORGIA STREET
VALLEJO, CA 94590

PROOF OF PUBLICATION (2015.5 C.C.P.)

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF SOLANO, S.S.

FILE NO. FY 2020--21 CAPER Public Notice-Span

I am a citizen of the United States. I am over the age of eighteen years and not a party to or interested in the above-entitled matter. I am the Legal Advertising Clerk of the printer and publisher of the Vallejo Times-Herald, a newspaper published in the English language in the City of Vallejo, County of Solano, State of California.

I declare that the Vallejo Times-Herald is a newspaper of general circulation as defined by the laws of the State of California as determined by this court's order dated June 12, 1952 in the action entitled In the Matter of the Ascertainment and Establishment of the Standing of Vallejo Times-Herald as a Newspaper of General Circulation, Case Number 25864. Said order states "Vallejo Times-Herald" has been established, printed and published in the City of Vallejo, County of Solano, State of California; That it is a newspaper published daily for the dissemination of local and telegraphic news and intelligence of general character and has a bona fide subscription list of paying subscribers; and...THEREFORE, IT IS ORDERED, ADJUDGED AND DECREED:...That "Vallejo Times-Herald" is a newspaper of general circulation for the City of Vallejo, County of Solano, California. Said order has not been revoked.

I declare that this notice, of which the annexed is a printed copy, has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to wit:

08/19/2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Vallejo, California, this
19th day of August 2021



(Signature) Jill Teer

Legal No. **0006600889**

**INFOME ANNUAL
CONSOLIDADO DE
EVALUACIÓN Y
DESEMPEÑO
(CAPER)
AÑO FISCAL (AF)
2020-21**

FECHA DE AVISO: 19
de agosto de 2021

**PARA MAS
INFORMACION:**
Chari Barrera,
Analista
Administrativa
(707) 553-7204, chari
.barrera@cityofvalle
jo.net

La Ciudad de Vallejo ha preparado el borrador de CAPER para el primer año de su Plan Consolidado del AF 2020-21 al AF 2024-25. El Plan Consolidado es un documento de planificación de cinco años requerido por el Departamento de Vivienda Y Desarrollo Urbano de los EE.UU. (HUD) que está destinado a abordar las necesidades de desarrollo comunitario de la vivienda de la Ciudad. El CAPER para el año fiscal 2020-21 describe el desempeño de la Ciudad en el logro de los objetivos del Plan Consolidado para el período que comienza el 1 de julio de 2020 y termina el 30 de junio de 2021.

La Comisión de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo está programada para realizar una audiencia pública virtual para recibir comentarios sobre el borrador del CAPER en una reunión regular después de las 7:00 p.m. el jueves 2 de septiembre de 2021. Se invita a participar en esta audiencia a

cualquier persona interesada en comentar sobre este informe. También se puede enviar comentarios escritos sobre el CAPER hasta las 5:00 p.m. el 3 de septiembre de 2021 a: Chari Barrera, a c hari.barrera@cityofvallejo.net, o en el buzón de la División de Vivienda y Desarrollo Comunitario ubicado en 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. El Concejo de la Ciudad de Vallejo está programado para revisar y aprobar este document el 14 de septiembre de 2021. HUD require que el CAPER se presente antes del 30 de septiembre de 2021.

A partir del 19 de agosto de 2021, el borrador de CAPER estará disponible en la página web de la ciudad en: <http://www.cityofvallejo.net>, en "City Hall Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

La Ciudad de Vallejo ofrece sus programas y servicios de manera no discriminatoria y es un empleador de igualdad de oportunidades.

La Ciudad de Vallejo también anima a las mujeres y a los propietarios de empresas de minorías presentar ofertas y propuestas para el Programa (CDBG) y el Programa de HOME Contratos de Inversión de Casa. Para más información, póngase en contacto con la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo al (707) 648-4507. Para más información sobre este aviso público, los discapacitados auditivos pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1.800.

735-2922 sin
TTY/TDD o
1-800-735-2929 con
un TTY/TDD



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

PINAGSAMANG ULAT TUNGKOL SA TAUNANG PAGGANAP AT PAGSUSURI PARA SA PISKAL NA TAONG 2020-21

PETSA NG PAUNAWA: Agosto 19, 2021

PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON: Chari Barrera, Administrative Analyst
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

Naghanda ang Lungsod ng Vallejo ng panukalang Pinagsama-Samang Ulat tungkol sa Taunang Pagganap at Pagsusuri o “Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER)” para sa ika-unang taon ng Pinagsama-Samang Plano o “Consolidated Plan” para sa mga Piskal na Taong nagsimula noong 2020-21 hanggang 2024-25. Ang Consolidated Plan ay isang dokumento tungkol sa mga plano ng Lungsod para sa loob ng limang taon at inaatas ng U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) para mapagtuunan ng pansin ng Lungsod ang pangangailangang pabahay at kaunlaran ng komunidad. Nakalarawan sa CAPER ng Piskal na Taong 2020-21 ang mga naisagawa ng Lungsod para makamit ang mga layunin nito sa Consolidated Plan para sa panahong nagsimula noong Hulyo 1, 2020 at nagtapos noong Hunyo 30, 2021.

Ang Housing and Community Development Commission ng Lungsod ng Vallejo ay nakatakdang magsagawa ng birtwal na pampublikong pagdinig upang makalakat ng komentaryo ukol sa ipinapanukalang CAPER sa karaniwang pagpupulong nito sa Setyembre 2, 2021 pagkaraan ng 7:00 nang gabi. Sinumang interesadong magkomento tungkol sa ulat na ito ay inaanyayahang dumalo sa pagdinig. Maaari ring isumite and inyong isinulat na komentaryo hanggang 5:00 nang hapon ng Setyembre 3, 2021 kay Chari Barrera, sa pamamagitan ng e-mail: chari.barrera@cityofvallejo.net o sa drop box ng opisina ng Housing and Community Development Division, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. Nakatakdang suriin at aprubahan ang dokumentong ito ng Konseho ng Lungsod ng Vallejo sa Setyembre 14, 2021. Kinakailangang isumite ang CAPER sa HUD sa Setyembre 30, 2021.

Simula Agosto 19, 2021 ang panukalang CAPER ay maaring suriin ng publiko sa web page ng Lungsod sa <http://www.cityofvallejo.net>, sa ilalim ng kategoryang “City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21.”

Ang Lungsod ng Vallejo ay nagbibigay ng mga programa at serbiyo nito sa paraang hindi namimili at walang pagtatangi, at isang “*Equal Opportunity Employer*”. Hinihikayat din ng Lungsod ang mga kababaihan at mga minorya na nag-mamay-ari ng sarili nilang negosyo na mag-sumite ng mga bid at panukala para sa mga kontrata ng mga programang CDBG at HOME.

Para sa karagdagang impormasyon, tumawag sa Housing and Community Development Division (707) 648-4507.

Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa pampublikong paunawang ito, ang mga may kapansanan sa pandinig ay maaaring tumawag sa California Relay Service 1-800-735-2922 kung walang TTY/TDD, o 1-800-735-2020 kung may TTY/TDD.

Times-Herald

TimesHeraldOnline.com • Vallejo, CA

420 Virginia Street, Ste. 2A
Vallejo, CA 94590
530-406-6223
legals@thereporter.com

3559929

VALLEJO CITY HOUSING
200 GEORGIA STREET
VALLEJO, CA 94590

.....

Account Number: 3559929

Ad Order Number: 0006600902

Customer's Reference FY 2020--21 CAPER Public Notice-Filipino
/ PO Number: / FY 2020--21 CAPER Public Notice-Filipino

Publication: Vallejo Times-Herald

Publication Dates: 08/19/2021

Amount: \$330.50

Payment Amount: \$0.00

**Invoice Text: PINAGSAMA-SAMANG ULAT TUNGKOL SA TAUNANG PAGGANAP AT PAGSUSURI
PARA SA PISKAL NA TAONG 2020-21**

PETSA NG

PAUNAWA:

Agosto 19, 2021

PARA SA

KARAGDAGANG

IMPORMASYON:

Chari Barrera,

Administrative

Analyst

(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

Naghanda ang Lungsod ng Vallejo ng panukalang Pinagsama-Samang Ulat tungkol sa Taunang Pagganap at Pagsusuri o "Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER)" para sa ika-unang taon ng Pinagsama-Samang Plano o "Consolidated Plan" para sa mga Piskal na Taong nagsimula noong 2020-21 hanggang 2024-25. Ang Consolidated Plan ay isang dokumento tungkol sa mga plano ng Lungsod para sa loob ng limang taon at inaatas ng U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) para mapagtuunan ng pansin ng Lungsod ang pangangailangang pabahay at kaunlaran ng komunidad. Nakalarawan sa CAPER ng Piskal na Taong 2020-21 ang mga naisagawa ng Lungsod para makamit ang mga layunin nito sa Consolidated Plan para sa panahong nagsimula noong Hulyo 1, 2020 at nagtapos noong Hunyo 30, 2021.

Ang Housing and Community Development Commission ng Lungsod ng Vallejo ay nakatakdang magsagawa ng birtwal na pampublikong pagdinig upang makalakat ng komentaryo ukol sa ipinapanukalang CAPER sa karaniwang pagpupulong nito sa Setyembre 2, 2021 pagkaraan ng 7:00 nang gabi. Sinumang interesadong magkomento tungkol sa ulat na ito ay inaanyayahang dumalo sa pagdinig. Maaari ring isumite and inyong isinulat na komentaryo hanggang 5:00 nang hapon ng Setyembre 3, 2021 kay Chari Barrera, sa pamamagitan ng e-mail: chari.barrera@cityofvallejo.net o sa drop box ng opisina ng Housing and Community Development Division, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. Nakatakdang suriin at aprubahan ang dokumentong ito ng Konseho ng Lungsod ng Vallejo sa Setyembre 14, 2021. Kinakailangang isumite ang CAPER sa HUD sa Setyembre 30, 2021.

Simula Agosto 19, 2021 ang panukalang CAPER ay maaring suriin ng publiko sa web page ng Lungsod sa <http://www.cityofvallejo.net>, sa ilalim ng kategoryang "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

Ang Lungsod ng Vallejo ay nagbibigay ng mga programa at serbiyo nito sa paraang hindi namimili at walang pagtatangi, at isang "Equal Opportunity Employer". Hinihikayat din ng Lungsod ang mga kababaihan at mga minorya na nag-mamay-ari ng sarili nilang negosyo na mag-sumite ng mga bid at panukala para sa mga kontrata ng mga programang CDBG at HOME. Para sa karagdagang impormasyon, tumawag sa Housing and Community Development Division (707) 648-4507. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa pampublikong paunawang ito, ang mga may kapansanan sa pandinig ay maaaring tumawag sa California Relay Service 1-800-735-2922 kung walang TTY/TDD, o 1-800-735-2020 kung may TTY/TDD.

Vallejo Times-Herald

420 Virginia Street, Ste. 2A
Vallejo, CA 94590
530-406-6223
legals@thereporter.com

3559929

VALLEJO CITY HOUSING
200 GEORGIA STREET
VALLEJO, CA 94590

PROOF OF PUBLICATION (2015.5 C.C.P.)

STATE OF CALIFORNIA
COUNTY OF SOLANO, S.S.

FILE NO. FY 2020--21 CAPER Public Notice-Filipino

I am a citizen of the United States. I am over the age of eighteen years and not a party to or interested in the above-entitled matter. I am the Legal Advertising Clerk of the printer and publisher of the Vallejo Times-Herald, a newspaper published in the English language in the City of Vallejo, County of Solano, State of California.

I declare that the Vallejo Times-Herald is a newspaper of general circulation as defined by the laws of the State of California as determined by this court's order dated June 12, 1952 in the action entitled In the Matter of the Ascertainment and Establishment of the Standing of Vallejo Times-Herald as a Newspaper of General Circulation, Case Number 25864. Said order states "Vallejo Times-Herald" has been established, printed and published in the City of Vallejo, County of Solano, State of California; That it is a newspaper published daily for the dissemination of local and telegraphic news and intelligence of general character and has a bona fide subscription list of paying subscribers; and...THEREFORE, IT IS ORDERED, ADJUDGED AND DECREED:...That "Vallejo Times-Herald" is a newspaper of general circulation for the City of Vallejo, County of Solano, California. Said order has not been revoked.

I declare that this notice, of which the annexed is a printed copy, has been published in each regular and entire issue of said newspaper and not in any supplement thereof on the following dates, to wit:

08/19/2021

I certify (or declare) under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

Dated at Vallejo, California, this
19th day of August 2021



(Signature) Jill Teer

Legal No. **0006600902**

PINAGSAMA-SAMANG ULAT TUNGKOL SA TAUNANG PAGGANAP AT PAGSUSURI PARA SA PISKAL NA TAONG 2020-21

PETSA NG PAUNAWA:
Agosto 19, 2021

PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON:
Chari Barrera,
Administrative Analyst
(707) 553-7204, chari.barrera@cityofvallejo.net

Naghanda ang Lungsod ng Vallejo ng panukalang Pinagsama-Samang Ulat tungkol sa Taunang Pagganap at Pagsusuri o "Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER)" para sa ika-unang taon ng Pinagsama-Samang Plano o "Consolidated Plan" para sa mga Piskal na Taong nagsimula noong 2020-21 hanggang 2024-25. Ang Consolidated Plan ay isang dokumento tungkol sa mga plano ng Lungsod para sa loob ng limang taon at inaatas ng U. S. Department of Housing and Urban Development (HUD) para mapagtuunan ng pansin ng Lungsod ang pangangailangang pabahay at kaunlaran ng komunidad. Nakalarawan sa CAPER ng Piskal na Taong 2020-21 ang mga naisagawa ng Lungsod para makamit ang mga layunin nito sa Consolidated Plan para sa panahong nagsimula noong Hulyo 1, 2020 at nagtapos noong Hunyo 30, 2021.

Ang Housing and

Community Development Commission ng Lungsod ng Vallejo ay nakatakdang magsagawa ng birtwal na pamublikong pagdinig upang makalakap ng komentaryo ukol sa ipinapanukalang CAPER sa karaniwang pagpupulong nito sa Setyembre 2, 2021 pagkaraan ng 7:00 nang gabi. **Sinumanag** interesadong magkomento tungkol sa ulat na ito ay inaanyayahang dumalo sa pagdinig. Maaari ring isumite and inyong isinulat na komentaryo hanggang 5:00 nang hapon ng Setyembre 3, 2021 kay Chari Barrera, sa pamamagitan ng e-mail: chari.barrera@cityofvallejo.net o sa drop box ng opisina ng Housing and Community Development Division, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590. Nakatakdang suriin at aprubahan ang dokumentong ito ng Konseho ng Lungsod ng Vallejo sa Setyembre 14, 2021. Kinakailangang isumite ang CAPER sa HUD sa Setyembre 30, 2021.

Simula Agosto 19, 2021 ang panukalang CAPER ay maaring suriin ng publiko sa web page ng Lungsod sa <http://www.cityofvallejo.net>, sa ilalim ng kategoryang "City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development Division, Housing and Community Development Document Library, CAPER, Draft CAPER FY 2020-21."

Ang Lungsod ng Vallejo ay nagbibigay ng mga programa at serbiyo nito sa paraang hindi namimili at walang pagtatangi, at isang "Equal Opportunity Employer". Hinihikayat din ng Lungsod ang mga kababaihan at mga minorya na nagmamay-ari ng sarili nilang negosyo na mag-sumite ng mga bid at panukala para sa mga kontrata ng mga programang CDRG at HOMF.

Para sa
karagdagang
impormasyon,
tumawag sa Housing
and Community
Development Division
(707) 648-4507.

Para sa
karagdagang
impormasyon
tungkol sa
pampublikong
paunawang ito, ang
mga may
kapansanan sa
pandinig ay
maaaring tumawag
sa California Relay
Service 1-800-735-
2922 kung walang
TTY/TDD, o 1-800-
735-2020 kung may
TTY/TDD.